



Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191
www.convotherm.com

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

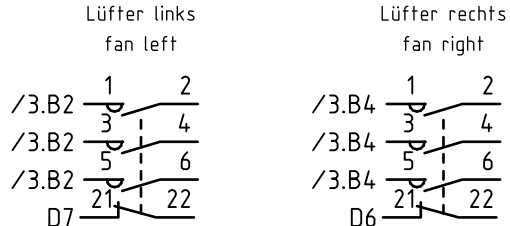
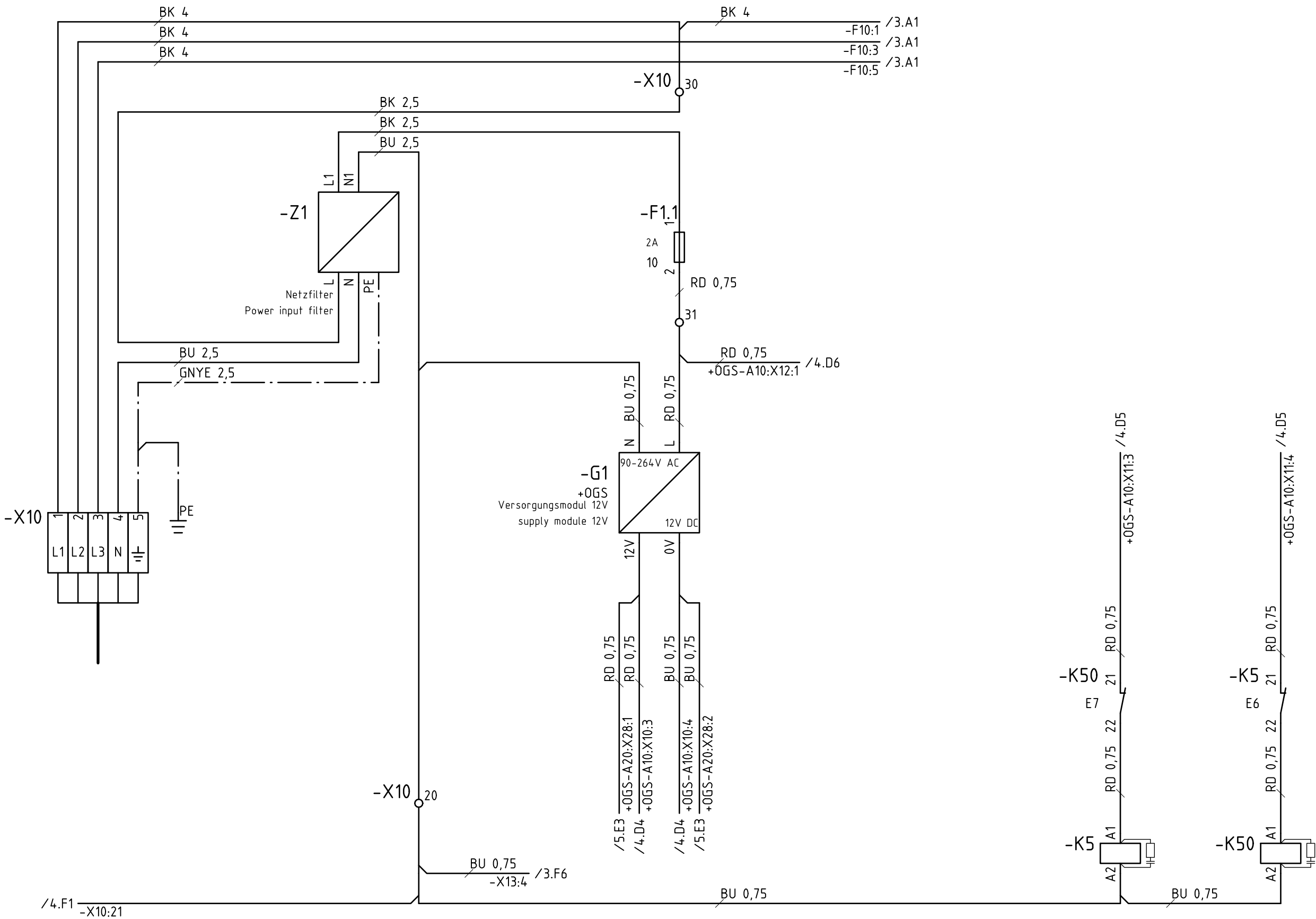
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315678
Montageplatte electric box	: 5115858
Gerätetyp type	: OGS 20.10
Spannung voltage	: 3/N/PE~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 2,1kW
Nennstrom current	: 4,7A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	09.06.2004				Stromlaufpläne 1	5315678			
		Bearbeiter	Böttlinger									
		Geprüft	Hu									
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5315678	Blatt 1	7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

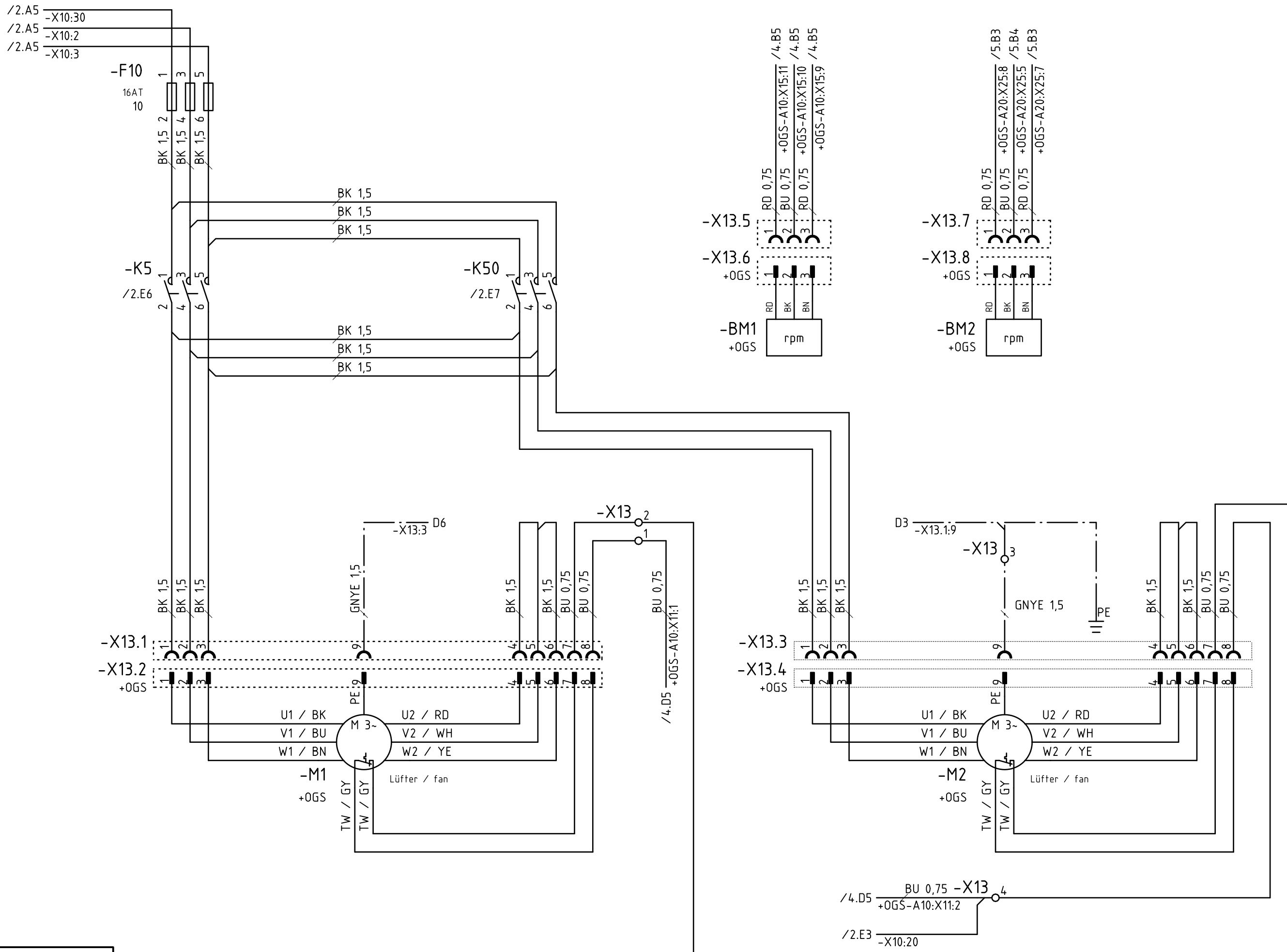
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	5315678		+MP	Blatt 2
1		2	3	4	5	6	7	8	5315678		7	Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	5315678		Blatt 3	
1		2	3	4	5	6	7	8	7 Bl.			

Datum	14.06.2004	Stromlaufpläne		5315678			
Bearbeiter	Böttger	3					
Geprüft	Hu						



Stromlaufpläne
3

5315678

+MP

5315678

Blatt 3

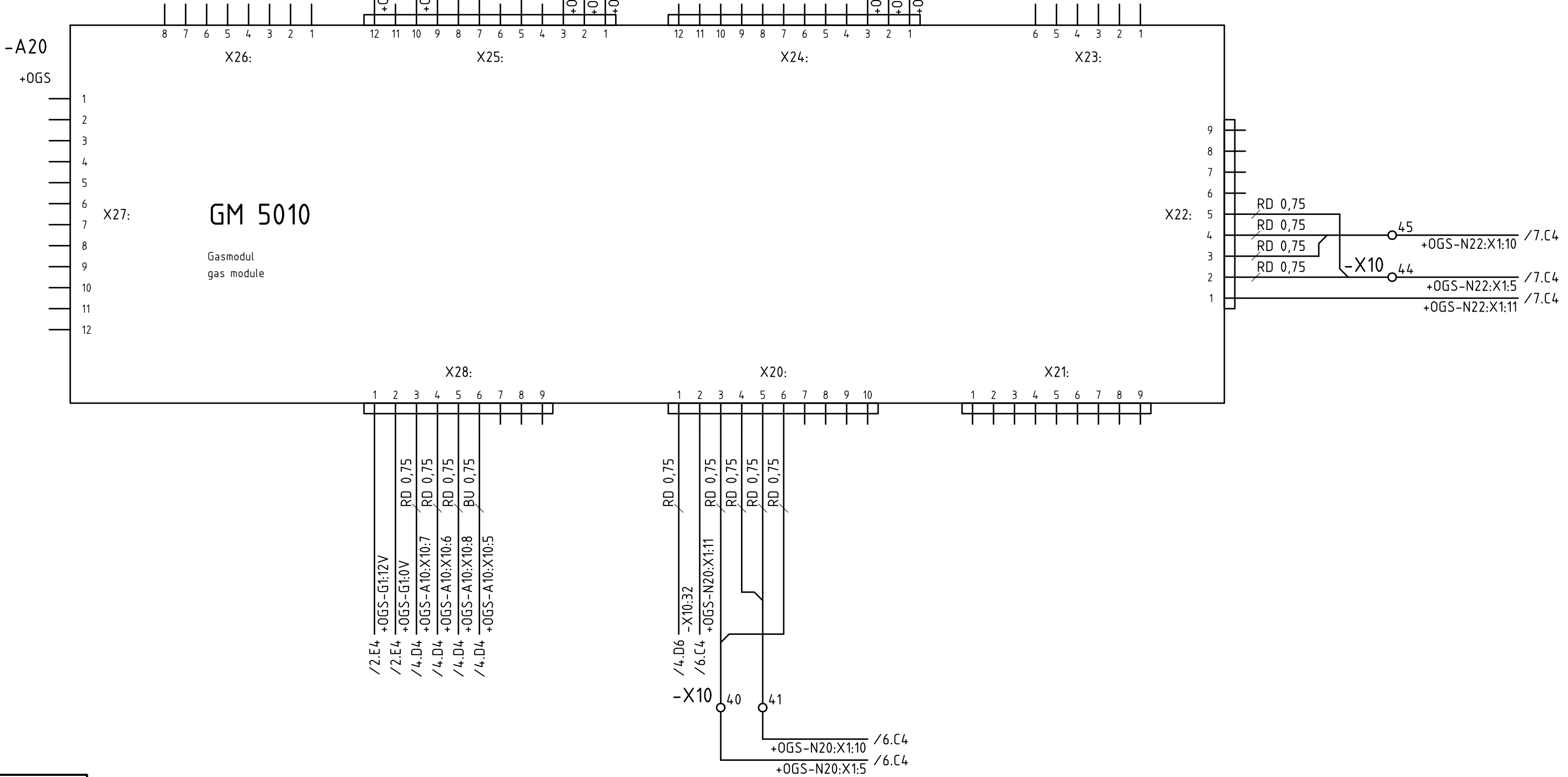
7 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Stromlaufpläne 5		5315678		Blatt 5	
												7 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Versorgungsmodul 24V
supply module 24V

-T2

-X10

BU 0,75

BU 0,75

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

31

2

32

3

4

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

2

102

3

102

4

102

RD 0,75

RD 0,75

PE

PE

1

102

R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
1							

Datum	14.06.2004
Bearbeiter	Böttlinger
Geprüft	Hu

Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch

CONVOTHERM

Stromlaufpläne
6

5315678

+MP	Blatt 6
5315678	7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

/6.A8 -X10:22

/6.A5 -X10:33

-X10 34

-K0
12
14
/6.E7
11

BU 0,75 /5.A3
BU 0,75 -X10:46 /5.B3
+OGS-A20:X25:12

RD 0,75 /5.C8
-X10:44

RD 0,75 /5.C8
-X10:45 /5.D8
+OGS-A20:X22:1

-N22

+OGS
Feuerungsautomat Heissluft
burner controller convection

/6.E3 -X10:60

RD 0,75

-R22

+OGS
Glühzündelektrode Heissluft
auto-ignition electrode convection

/6.F3 -X10:61

BU 0,75

GNYE 1
-X10 103

PE

-U22

+OGS
Brennergebläse Dampferzeuger
Burner fan steam generator

GNYE 1

RD 0,75
GNYE 1
BU 0,75


RD 0,75 /5.B4
BU 0,75 +OGS-A20:X25:3 /5.B4
RD 0,75 +OGS-A20:X25:1 /5.B4
+OGS-A20:X25:2

X1:

X2:


X3:

			Datum	14.06.2004				Stromlaufpläne 7	5315678				
			Bearbeiter	Böttinger								+MP	
			Geprüft	Hu									
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678	Blatt 7 7 Bl.		

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto											
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación			
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo									
		Darstellung/presentation/présentation/representación									
1					Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3			
	+OGS	-A10	5019100								
	/4.D3										
2					Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3			
	+OGS	-A11	5019101								
	/4.B2										
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3			
	+MP	-A13	5019102								
	/4.B8										
4					Steuerung 5010 Gasmodul GM P3	electronic board 5010 GM P3	commande électronique 5010 GM P3	mando 5010 GM P3			
	+OGS	-A20	5019103								
	/5.D3										
5					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+OGS	-B3	5002100								
	/4.B3										
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+OGS	-B5	5002100								
	/4.B4										
7					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+OGS	-B6	5002100								
	/4.B4										
8					Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente			
	+OGS	-B7.1	5001041								
	/6.B7										
9					Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos			
	+OGS	-B10	5002068								
	/4.B4										
10					Feinsicherung 2A träge	glass fuse 2A	fusible 2A	fusible 2A			
	+MP	-F1.1	4005066								
	/2.B4										
11					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)			
	+MP	-F1.1	4014038								
	/2.B4										
12					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)			
	+MP	-F1.1	4014036								
	/2.B4										
13					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A			
	+MP	-F2.1	4005064								
	/4.D3										
14					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)			
	+MP	-F2.1	4014038								
	/4.D3										
15					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)			
	+MP	-F2.1	4014036								
	/4.D3										
16					Feinsicherung 6,3x32 16AT P3	glass fuse 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3			
	+MP	-F10	4016000								
	/3.A2										
17					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)			
	+MP	-F10	4014038								
	/3.A2										
18					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)			
	+MP	-F10	4014037								
	/3.A2										
19					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V			
	+MP	-FK5	4011004								
	/2.E6										
20					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V			
	+MP	-FK50	4011004								
	/2.E7										
Bemerkungen :											
			Datum	02.12.2004				5315678			
			Bearbeiter	Böttinger							
			Geprüft								
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678	Blatt 1 5 Bl.


Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación					
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
		Darstellung/presentation/présentation/representación												
21						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua					
	+MP	-FY1	4001075											
	/4.E4													
22						Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)					
	+OGS	-G1	5009301											
	/2.C4													
23						Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara					
	+OGS	-H5.1	5015001											
	/4.E3													
24						Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno					
	+OGS	-H5.1	5015002											
	/4.E3													
25						Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno					
	+OGS	-H5.1	5015003											
	/4.E3													
26						Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3					
	+OGS	-H5.1	6015020											
	/4.E3													
27						Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara					
	+OGS	-H5.2	5015001											
	/4.E2													
28						Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno					
	+OGS	-H5.2	5015002											
	/4.E2													
29						Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno					
	+OGS	-H5.2	5015003											
	/4.E2													
30						Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3					
	+OGS	-H5.2	6015020											
	/4.E2													
31						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1					
	+MP	-K5	4011000											
	/2.E6													
32						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1					
	+MP	-K50	4011000											
	/2.E7													
33						Drehstrommotor 4 pol. mit Sensor P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	motor trifásico 4 pol. P3					
	+OGS	-M1	5018021											
	/3.E3													
34						Drehstrommotor 4 pol. mit Sensor P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	motor trifásico 4 pol. P3					
	+OGS	-M2	5018021											
	/3.E6													
35						Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial					
	+OGS	-M3.1	5008083											
	/4.E1													
36						Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial					
	+OGS	-M3.2	5008083											
	/4.E1													
37						Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V					
	+OGS	-N20	6016022											
	/6.D3													
38						Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V					
	+OGS	-N22	6016022											
	/7.D3													
39						Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3					
	+OGS	-R20	4018002											
	/6.E4													
40						Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3					
	+OGS	-R22	4018002											
	/7.E3													
Bemerkungen :														
				Datum	02.12.2004			Listen Ersatzteilliste 2		5315678		Blatt 2		
			Bearbeiter	Böttinger										
			Geprüft											
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678		5 Bl.	


Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
41			-S1	5019001	Druckschalter							
	+OGS											
	/4.A6											
42			-S7	5003075	Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta				
	+OGS											
	/4.A6											
43			-T2	5014002	Steuertransformator P3	Controlling transformer						
	+MP											
	/6.C2											
44			-U20	5018000	Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador				
	+OGS											
	/6.D6											
45			-U22	5018000	Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador				
	+OGS											
	/7.D6											
46			-W1	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM				
	+OGS											
	/4.D3											
47			-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/6.D3											
48			-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3				
	+MP											
	/6.D3											
49			-X1N22	5012012	Molex Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/7.D3											
50			-X1N22	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3				
	+MP											
	/7.D3											
51			-X1U20	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3				
	+MP											
	/6.D6											
52			-X1U22	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3				
	+MP											
	/7.D6											
53			-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/6.D6											
54			-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3				
	+MP											
	/6.D6											
55			-X2U22	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/7.D6											
56			-X2U22	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3				
	+MP											
	/7.D6											
57			-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	+MP											
	/4.C5											
58			-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3				
	+MP											
	/4.C6											
59			-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3				
	+MP											
	/4.C7											
60			-X13	5002094	Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2				
	+MP											
	/4.B7											
Bemerkungen :												
			Datum	02.12.2004				Listen Ersatzteilliste 3		5315678		
			Bearbeiter	Böttinger								
			Geprüft									
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678		Blatt 3 5 BL


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
61					ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento					
	+MP	-X13.1	4014071										
	/3.D2												
62					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)					
	+MP	-X13.1	4014040										
	/3.D2												
63					ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur					
	+OGS	-X13.2	4014072										
	/3.D2												
64					ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento					
	+MP	-X13.3	4014071										
	/3.D5												
65					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)					
	+MP	-X13.3	4014040										
	/3.D5												
66					ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur					
	+OGS	-X13.4	4014072										
	/3.D5												
67					Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3							
	+MP	-X13.5	4014069										
	/3.B5												
68					Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3							
	+OGS	-X13.6	4014070										
	/3.B5												
69					Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3							
	+MP	-X13.7	4014069										
	/3.B6												
70					Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3							
	+OGS	-X13.8	4014070										
	/3.B6												
71					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
	+MP	-X15	5012003										
	/4.B5												
72					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
	+OGS	-X16	5012003										
	/4.B3												
73					Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3	conector 10pol. RM 3,5 mm P3					
	+OGS	-X17	5012004										
	/4.B2												
74					Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2					
	+MP	-X20	5002094										
	/5.D4												
75					Stecker X1 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X1 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X1 OSC, OSG, OSP P2	conector X1 OSC, OSG, OSP P2					
	+MP	-X22	5002090										
	/5.D7												
76					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
	+MP	-X24	5012003										
	/5.B4												
77					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
	+MP	-X25	5012003										
	/5.B3												
78					Stecker direkt 9pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 9pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 9pol. RM 3,5 mm P3	conector 9pol. RM 3,5 mm P3					
	+MP	-X28	5012015										
	/5.D3												
79					Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética					
	+OGS	-Y1	5001059										
	/4.E4												
80					Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve	electrovanne double	válvula magnética doble					
	+OGS	-Y10	5001080										
	/4.E3												
Bemerkungen :													
			Datum	02.12.2004				Listen Ersatzteilliste 4		5315678			
			Bearbeiter	Böttinger									
			Geprüft										Blatt 4
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678		5 BL	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto											
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción		Bezeichnung	description	désignation	designación				
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo									
		Darstellung/presentation/présentation/representación									
81				Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua				
	+OGS	-Y10	4001075								
	/4.E3										
82				Netzeingangsfilter 10A	Power input filter 10A P3						
	+MP	-Z1	5014004								
	/2.B3										
Bemerkungen :											
			Datum	02.12.2004			Listen Ersatzteilliste 5		5315678		
			Bearbeiter	Böttinger							
			Geprüft								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315678	Blatt 5 5 Bl.